

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ КОСТА ЛЕВАНОВИЧА ХЕТАГУРОВА»**

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по УР

\_\_\_\_\_ А.М. Дигурова

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Практикум по культуре речевого общения.  
Второй (французский) язык»**

Направление подготовки **45.03.02 Лингвистика**

Профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

**Владикавказ 2019**

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика**, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г., № 940, учебным планом подготовки бакалавра по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика**, (программа «Теория и практика межкультурной коммуникации»), утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 28.05.2019 г., протокол № 10

Составители:

Рахматулаева Т.Г., к.ф.н., доцент

Кулиев Р.К., к.ф.н., профессор

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры французского языка (протокол № 11 от 27.06.2019 Г.).

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Р.К. Кулиев

Одобрена советом факультета иностранных языков (протокол № 16 от 29 июня 2019 г.)

Председатель совета факультета \_\_\_\_\_ Ф.Р. Бирагова

## 1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (Второй язык)»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 часов).

Очная форма обучения	
Курс	3-4
Семестр	6-8
Лекции	нет
Практические (семинарские) занятия	168
Лабораторные занятия	нет
Консультации	
Итого аудиторных занятий	168
Самостоятельная работа	129
Контроль	63
Курсовая работа	нет
Форма контроля	
Экзамен	6-8 сем
Зачет	нет
Общее количество часов	360

## 2. Цели освоения дисциплины

Целью преподавания дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (Второй язык)» является совершенствование лингвистической и коммуникативной компетенции студентов средствами иностранного языка на основе социально-бытовых и общественно-политических тем и содействие развитию устной и письменной речи во всех видах речевой деятельности.

## 3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

**Б.1. В.08** Дисциплины (модули), вариативная часть, обязательные дисциплины, курс 3 – 4 (семестры 6-8)

### Предварительные компетенции:

- знает этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, и модели социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия;
- умеет выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате освоения таких дисциплин бакалавриата как «Практический курс второго иностранного языка (грамматика)» и «Практический курс второго иностранного языка (устная речь)».

#### 4. Требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- владение навыками и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, природоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1)
- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа бакалавриата:

*лингводидактическая деятельность:*

- владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного (ПК-7);
- владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);
- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);
- способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11).

**Задачи курса:**

- обучение смысловому восприятию речи на слух;
- совершенствование общих аудитивных навыков;
- развитие навыков вычленения из аудио/видеотекста различных категорий смысловой информации, а также понимание отношений и мнений говорящего;
- развитие аудитивной памяти, воображения, логического мышления;

- развитие общей языковой компетенции и навыков устной и письменной речи в результате овладения встречающимися в аудио и видеотексте речевыми образцами, содержащими новые фонетические, лексические и грамматические явления.

### **Требования:**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

#### **Знать:**

- этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, и модели социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации.

#### **Уметь:**

- использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, природоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач(ОПК-1)
- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации(ОПК-10);
- осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);

#### **Владеть:**

- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного (ПК-7);
- основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);
- этикой устного перевода (ПК-14);
- международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);
- основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

## **5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины**

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Количество баллов			литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max		
		Третий курс, 6 семестр								
1-2	Практикум по культуре речевого общения/сост. Т.В. Гиляровская, Н.М. Черепкова. Ч.1 <b>Dossier 1 : L’Enseignement</b> Texte 1 : Etudier en France : un passeport pour la réussite(pp.5-7) Реферирование по пройденной теме Texte 3 : Le MAE :un acteur majeur de la coopération universitaire (pp.10-12) Реферирование по пройденной теме		8	Освоение навыков аудирования и реферирования по изучаемой тематике. Литература для СРС: 1. Александровская Е.Б. Пособие по обучению реферированию на французском языке: Учеб. пособие / Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева. – М.: Высш.шк., 2005. 2. Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи: учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта: Наука, 2010. – 144 с. 3. Балыш Ю.А., Белкина О.Е. La France en ligne. Civilisation: Учебное пособие по французскому языку. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. + CD.	8	Вопросы в рубежной контрольной	0	20	ОК-3; ОК-7; ОК-1; ОК-3; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-11	[1], [2], [3]
3-4	Texte 4 : L’Université française face à son avenir (pp.12-14) Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2) Texte 5 : La différence de générations: un atout pour apprendre(pp.14-17) SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème: «L’enseignement actuel: les plus et les moins».		8		8				[1], [2], [3]	
5-6	<b>Dossier 2 L’Environnement</b> Texte 1 : L’engagement de la France en faveur du développement durable(pp.17-18). Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2) Texte 2 : La France s’engage pour la planète (pp.18-21) Реферирование по пройденной теме		8		8	Вопросы в рубежной контрольной			[1], [2], [3]	
7-8	Texte 3 : La planète bleue en péril (pp.21-23) Реферирование по пройденной теме Texte 3 : Tchernobyl: une leçon à méditer (pp.24-27) Аудирование по пройденной теме		8		8				[1], [2], [3]	

	(уровень B1-B2) SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème: «L'environnement: une leçon à méditer».									
9	Рейтинговая работа		2		8	Вопросы в рубежной контрольной				[1], [2], [3]
10-11	<b>Dossier 3. La Santé</b> Texte 1 : Santé et protection sociale (pp.27-28) <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		8		4					[1], [2], [3]
12-13	Texte 2 : Un système d'intérêt général(pp.29-30) SYNTHESE Présentez le compte rendu des textes illustrant le thème: «La médecine et la vie saine» <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		8		4					[1], [2], [3]
14-15	<b>Dossier 4 Le Patrimoine</b> Texte 1 La France et les France(pp.37-38) <b>Les principes fondateurs de la République française.</b> Quels sont les éléments constitutifs d'un patrimoine culturel: les citoyens du pays? les biens économiques? la langue et les monuments historiques? l'histoire et la géographie? autre chose? <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		8		4					[1], [2], [3]
16-17	Texte 5 L'Institut de France et sa vocation (pp.45-47) Le bicentenaire de l'Institut de France. <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		8		4	Вопросы в рубежной контрольной	0	20		[1], [2], [3]
18	L'académie française; Les académiciens français et leur role.		2		2	Вопросы в рубежной контрольной				[1], [2], [3]
19	Рейтинговая работа						0	30		
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>68</b>		<b>58</b>		<b>0</b>	<b>100</b>		

		Четвертый курс, 7 семестр							
1-2	Практикум по культуре речевого общения/сост. Т.В. Гиляровская, Н.М. Черепкова. Часть 2. – Воронеж: ВГУ, 2008.- 45с. <b>Dossier 1. Les Loisirs</b> Texte 1: Vacances et culture(pp. 5-6) <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		4	Освоение навыков аудирования и реферирования по изучаемой тематике. Литература для СРС: 1. Александровская Е.Б. Пособие по обучению реферированию на французском языке: Учеб. пособие / Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева. – М.: Высш.шк., 2005.	3	Вопросы в рубежной контрольной			[1], [2], [3]
3-4	Texte 4: Les enfants du Net(pp.11-12) <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		4		3				[1], [2], [3]
5-6	<b>Dossier 2. La société française</b> Texte 1. Etats civils(pp.13-15) <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		4	2. Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта: Наука, 2010. – 144 с.	3				[1], [2], [3]
7-8	Texte 2: Les Français d'aujourd'hui sont les immigrés d'hier Texte 3: Le peuple de Paris en mutation <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		4	3. Балыш Ю.А., Белкина О.Е. La France en ligne. Civilisation: Учебное пособие по французскому языку. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. + CD.	2				[1], [2], [3]
9	<b>Рейтинговая работа</b>		2						
10-11	Texte 4 : Les jeunes, nouvelles cibles de la publicité Texte 6 Égalité hommes-femmes. Pourquoi rien ne bouge...». <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		4	Освоение навыков аудирования и реферирования по изучаемой тематике. Литература для СРС: 1. Александровская Е.Б. Пособие по обучению реферированию на французском языке: Учеб. пособие / Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева. – М.: Высш.шк., 2005.	4				[1], [2], [3]
12-13	SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème : «Le portrait social de la société française		4		4				
14-15	<b>Dossier 3. La langue française</b> Texte 1 : Le français qui bouge Texte 2 : Le français – langue de scolarité en École française . <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>		4	2. Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта: Наука, 2010. – 144 с.	4				[1], [2], [3]
16-17	Texte 3 Apprendre le français et découvrir le Maghreb		4		4	Вопросы в рубежной			[1], [2], [3]



	SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème : «La langue française». <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>			3. Балыш Ю.А., Белкина О.Е. La France en ligne. Civilisation: Учебное пособие по французскому языку. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. + CD.		контрольной				
18	Рейтинговая работа		2			Вопросы в рубежной контрольной				[1], [2], [3]
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>36</b>		<b>27</b>					
		<b>Четвертый курс, 8 семестр</b>								
1-2	Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта: Наука, 2010. – 144 с. <b>Unité 1 : Société</b> Texte 1 : Feu sur l'état-providence (pp.4-10) Реферирование по пройденной теме Интерпретация публицистического текста		8	Освоение навыков аудирования и реферирования по изучаемой тематике. Литература для СРС: 4. Александровская Е.Б. Пособие по обучению реферированию на французском языке: Учеб. пособие / Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева. – М.: Высш.шк., 2005. 5. Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи: учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта: Наука, 2010. – 144 с. 6. Балыш Ю.А., Белкина О.Е. La France en ligne. Civilisation: Учебное пособие по французскому языку. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. + CD.	2	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий				[2], [3], [8] [11] – [15]
3-4	Texte 2 : Les femmes et la vie politique (pp.10-14) Реферирование по пройденной теме Интерпретация публицистического текста		8		2	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий				[2], [3], [8] [11] – [15]
5-6	Texte 3 : Des enfants pour changer la ville (pp.14-24) Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2) Интерпретация публицистического текста		8		2	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий				[2], [3], [8] [11] – [15]
7-8	<b>Unité 2 : Enseignement</b> Texte 1 : La vie au collège (pp.24-28) Реферирование по пройденной теме Интерпретация публицистического текста		8		2	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий				[2], [3], [8] [11] – [15]
9	Рейтинговая работа						0	30		
10-11	Texte 2 : Le collège unique a du		8		2	Устный				[2], [3], [8]

	plomb dans l'aile (pp.28-35) Реферирование по пройденной теме Интерпретация публицистического текста					опрос Проверка выполнения письменных заданий					[11] – [15]
<b>12-13</b>	Texte 3 : Les diplômes sont-ils utiles ? (pp.35-45) Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2) Интерпретация публицистического текста		8		<b>2</b>	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий					[2], [3], [8] [11] – [15]
<b>14-15</b>	<b>Unité 4 : Médias</b> Texte 1 : La télévision et ses maîtres (pp.64-69) Реферирование по пройденной теме Интерпретация публицистического текста		8		<b>2</b>	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий					[2], [3], [8] [11] – [15]
<b>16-17</b>	Texte 2 : Les Français et les médias : des relations paradoxales (pp.69-74) Реферирование по пройденной теме Интерпретация публицистического текста		8		<b>2</b>	Устный опрос Проверка выполнения письменных заданий					[2], [3], [8] [11] – [15]
<b>18</b>	<b>Рейтинговая работа</b>										
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>64</b>		<b>44</b>						
	<b>ИТОГО за учебный год</b>		<b>100</b>		<b>71</b>						
	<b>Всего часов по дисциплине</b>		<b>168</b>		<b>129</b>						

## 6. Образовательные технологии

Основаны на использовании современных достижений науки и информационных технологий. Направлены на повышение качества подготовки путем развития у студентов творческих способностей и самостоятельности (методы проблемного обучения, исследовательские методы, тренинговые формы, рейтинговые системы обучения и контроля знаний и др.). Нацелены на активизацию творческого потенциала и самостоятельности студентов.

№	Наименование основных методов	Краткое описание и примеры, использования в темах и разделах, место проведения
1.	Применение электронных мультимедийных учебников и учебных пособий	Электронные учебные словари, учебные пособия, материалы (в сети Интернет)
2.	Ориентация содержания на лучшие отечественные аналоги образовательных программ	

№/п.	Тема	Вид занятия	Кол-во часов	Активные формы	Интерактивные формы
<b>3 курс, СЕМЕСТР 6</b>					
	Практикум по культуре речевого общения/сост. Т.В. Гиляровская, Н.М. Черепкова. Ч.1 <b>Dossier 1 : L'Enseignement</b> Texte 1 : Etudier en France : un passeport pour la réussite(pp.5-7) Реферирование по пройденной теме	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 3 : Le MAE :un acteur majeur de la coopération universitaire (pp.10-12) Реферирование по пройденной теме	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 4 : L'Université française face à son avenir (pp.12-14) Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 5 : La différence de générations: un atout pour apprendre(pp.14-17) SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème: «L'enseignement actuel: les plus et les moins».	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 2 L'Environnement</b> Texte 1 : L'engagement de la France en faveur du développement durable(pp.17-18). Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 2: La France s'engage pour la planète (pp.18-21) Реферирование по пройденной теме	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 3 : La planète bleue en péril (pp.21-23) Реферирование по пройденной теме	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока

	Texte 3 : Tchernobyl: une leçon à méditer (pp.24-27) Аудирование по пройденной теме (уровень B1-B2)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème: «L'environnement: une leçon à méditer».	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La Santé</b> Texte 1 : Santé et protection sociale (pp.27-28)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La Santé</b> Texte 2 : Un système d'intérêt général(pp.29-30)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La Santé</b> Texte 3 Assurer la «sécurité du lendemain» (pp. 30-31)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La Santé</b> Texte 4 (pp.31-32)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La Santé</b> Texte 6 Le cheval: une thérapie d'avenir(pp.35-36)	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La Santé</b> Debats. Synthese: Présentez le compte rendu des textes illustrant le thème: «La médecine et la vie saine»	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 4. Le patrimoine</b> Texte 1: La France et les France	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 4. Le patrimoine</b> Texte 2: Les Français sont en avance sur la France	практическое	4	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>68</b>		
<b>4 курс, 7 СЕМЕСТР</b>					
	Практикум по культуре речевого общения/сост. Т.В. Гиляровская, Н.М. Черепкова. Часть 2. – Воронеж: ВГУ, 2008.- 45с. <b>Dossier 2. La société française</b> Texte 1. Etats civiles(pp.13-15)	практическое	6	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 2 :Les Français d'aujourd'hui sont les immigrés d'hier Texte 3 : Le peuple de Paris en mutation	практическое	6	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 4 : Les jeunes, nouvelles cibles de la publicité Texte 6 Égalité hommes-femmes. Pourquoi rien ne bouge...». <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>	практическое	6	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème : «Le portrait social de la société française	практическое	6	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Dossier 3. La langue française</b> Texte 1 : Le français qui bouge Texte 2 : Le français – langue de scolarité en École française . <b>Аудирование и реферирование по изучаемой теме</b>	практическое	6	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока

	Texte 3 Apprendre le français et découvrir le Maghreb SYNTHESE Préparez un compte rendu écrit des documents illustrant le thème : «La langue française». Аудирование и реферирование по изучаемой теме	практическое	6	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>36</b>		
<b>Курс 4, 8 СЕМЕСТР</b>					
	Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта: Наука, 2010. — 144 с. <b>Unité 1 : Société</b> Texte 1 : Feu sur l'état-providence (pp.4-10) Реферирование по пройденной теме	практическое	8	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 2 : Les femmes et la vie politique (pp.10-14) Реферирование по пройденной теме	практическое	8	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 3 : Des enfants pour changer la ville (pp.14-24) Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2)	практическое	8	Создание ситуаций реального общения	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Unité 2 : Enseignement</b> Texte 1 : La vie au collège (pp.24-28) Реферирование по пройденной теме	практическое	8	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 2 : Le collège unique a du plomb dans l'aile (pp.28-35) Реферирование по пройденной теме	практическое	8	Диалоговое общение	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 3 : Les diplômes sont-ils utiles ? (pp.35-45) Аудирование по пройденной теме(уровень B1-B2)	практическое	8	Создание ситуаций реального общения	Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>Unité 4 : Médias</b> Texte 1 : La télévision et ses maîtres (pp.64-69) Реферирование по пройденной теме	практическое	8		Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	Texte 2 : Les Français et les médias : des relations paradoxales (pp.69-74) Реферирование по пройденной теме	практическое	8		Дискуссия-обсуждение по тематике урока
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>64</b>		

**7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.** Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины, но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

## **Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов (СРС)**

Самостоятельная работа – один из основных видов деятельности студентов, осуществляемый в процессе аудиторного обучения и в период самостоятельной подготовки внеаудиторных занятий. Самостоятельная работа имеет целью:

- закрепление и углубление знаний и навыков, полученных на учебных занятиях;
- подготовку к предстоящим занятиям;
- формирование культуры умственного труда, самостоятельности, инициативы в приобретении знаний.

Самостоятельная работа играет важнейшую роль в подготовке студентов к практическому занятию. Она включает в себя умение читать со словарем латинские тексты, а также распознавать и использовать латинские корни в современном словообразовании при формировании научной терминологии. Кроме того, студент должен научиться понимать и использовать на практике латинские поговорки и крылатые выражения.

Работая над первоисточниками, студент может делать необходимые записи, которые позволят глубоко освоить предлагаемый для изучения материал.

Кроме этого представляется также целесообразным рекомендовать студенту при самостоятельной подготовке к занятию составлять план своего ответа на поставленные вопросы, подготовит обоснованную мотивацию ответа, уточнить используемую терминологию.

Самостоятельная работа способствует выработке навыков научного исследования и систематизации знаний. На самостоятельную работу планируется 129 часов из общего количества часов на дисциплину.

### **Методические рекомендации по проведению занятий в активной и интерактивной форме**

В курсе «Практикум по культуре речевого общения(Первый язык - французский)» при обучении студентов используются следующие формы активных и интерактивных занятий: диалоговое общение, дискуссия-обсуждение темы урока с элементами диалога и полилога.

Организация учебного процесса на основе диалога-дискуссии ориентирована на реализацию активного обучения, нацеленного на формирование рефлексивного мышления, актуализацию и организацию опыта слушателей, как отправного момента для активной коммуникативной деятельности, направленной на совместную разработку проблемы. В качестве характерных *признаков* диалога-дискуссии выделяют:

- 1) групповую работу участников,
- 2) взаимодействие, активное общение участников в процессе работы,
- 3) вербальное общение как основную форму взаимодействия в процессе дискуссии,
- 4) упорядоченный и направляемый обмен мнениями с соответствующей организацией места и времени работы, но на основе самоорганизации участников, направленность на достижение учебных целей.

В образовательном процессе используются следующие виды диалогов:

- 1) информационный (формальный) диалог;
- 2) ситуативный диалог;
- 3) педагогический (диалог сотрудничества).

Достоинством информационных (*формальных*) диалогов следует признать их организованность, строгое соблюдение дидактических принципов. Данный тип диалога отличается тем, что работу по его организации берёт на себя педагог или только иногда передаёт эту роль лидеру группы, оставляет за собой право вмешиваться в его действия.

В практике преподавания иностранных языков формальный диалог встречается в нескольких видах: обучающий диалог, диалог-имитация, диалог-манипуляция, учебный диалог.

**Полилог** – это особым образом структурированное общение трёх или более коммуникантов, предполагающее достижение определённого результата, решение конкретной проблемы или реализацию определённой цели.

Наибольшие возможности по созданию условий для развития культуры полилога у студентов дают следующие методы:

- дискуссионные методы — дискуссия, полемика, диспут;
- методы социально-психологического тренинга:
  - а) игровые методы:
- операционные (деловые и управленческие);
- ролевые

#### **Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения(Второй язык - французский)»**

По курсу **«Практикум по культуре речевого общения(Второй язык - французский)»** проводятся практические занятия в объеме двух часов в неделю в 4 и 6 семестрах, в 5 семестре – 4 часа в неделю и одного часа в неделю в 7-8 семестрах.

В начале занятия преподаватель должен ответить на основные вопросы студентов по тексту, который был задан на дом. Коллективно разбираются трудные для понимания и перевода фрагменты этого текста. После выяснения всех сложных вопросов, студенты должны представить, как они выполнили домашнее задание.

#### **Методические указания для преподавателей по проведению практических занятий по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения(Второй язык - французский)»**

В начале занятия преподаватель должен ответить на основные вопросы студентов по тексту, который был задан на дом. Коллективно разбираются трудные для понимания и перевода фрагменты этого текста. После выяснения всех сложных вопросов, студенты должны представить, как они выполнили домашнее задание.

После предварительной части следует начинать выполнять задания, имеющих более длинные сценарии взаимодействия основных идей темы занятия. Проверяется выполненное дома задание: реферат-резюме текста, лексические и грамматические упражнения.

Содержание практических занятий:

Работа с текстами из учебника и аутентичными публицистическими текстами, проводится по следующей схеме:

1. Разбор непонятных слов или предложений в начале урока.
2. Реферат-резюме прочитанного текста.
3. Проверка упражнений по тексту, сделанных дома.

Аудирование по пройденной теме (уровень B1-B2)

**8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости,  
рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

**Практикум по культуре речевого общения(Второй язык - французский)** входит в качестве самостоятельной дисциплины вариативной части Блока 1 ФГОС 43.03.02

На каждом практическом занятии осуществляется проверка домашнего задания, проработка лексического и грамматического материала по изучаемой теме.

На занятиях, посвященных аудированию, выявляется способность студентов воспринимать текст на слух с последующим изложением прослушанного, выполняются упражнения грамматического и лексического характера, вырабатывается навык порождения нового текста на заданную тему или по заданной ситуации на основе прослушанного материала.

На занятиях, посвященных реферированию публицистических текстов, вырабатываются умения и навыки понимания печатного(письменного)текста, умение выявлять и называть основные элементы реферируемой статьи на изучаемом языке, определять основную тематику и проблематику текста, умение порождения вторичного текста, текста реферата-резюме, после проработки по заданному алгоритму первичного текста.

По результатам работы в аудитории студенты получают текущую оценку. **Балльная структура оценки (фонд оценочных средств) представлена в таблице.**

Форма контроля	Мин. кол-во баллов	Макс. кол-во баллов
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 1-7 недели состоит из:	<b>0</b>	<b>25</b>
• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>		<b>10</b>
• <i>Выполнения домашних заданий</i>		<b>10</b>
• <i>Написание самостоятельных работ</i>		<b>5</b>
<i>1-я рубежная письменная контрольная работа</i>	<b>0</b>	<b>25</b>
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 9-15 недели состоит из:	<b>0</b>	<b>25</b>
• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>		<b>10</b>
• <i>Выполнения домашних заданий</i>		<b>10</b>
• <i>Написание самостоятельных работ</i>		<b>5</b>
<i>2-я рубежная письменная контрольная работа</i>	<b>0</b>	<b>25</b>
<i>Итого</i>	<b>0</b>	<b>100</b>

Контроль успеваемости по итогам освоения дисциплины осуществляется в ходе рейтинговых работ и устного экзамена. Аудирование с последующим выполнением тестовых заданий разного рода – один из видов контроля при выполнении письменных рейтинговых работ.

Структура экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО И НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«СЕВЕРО-ОСЕТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени КОСТА ЛЕВАНОВИЧА ХЕТАГУРОВА»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра французского языка

Бакалавриат направления «Лингвистика», 4 курс, гр. 40

Дисциплина: **Практикум по культуре речевого общения (Второй язык)**

Билет № 1

1. Article à résumer
2. Sujet à développer

2018-2019 учебный год



Зав. кафедрой французского языка \_\_\_\_\_

**Критерии формирования оценок**

В рамках Положения о балльно-рейтинговой системе СОГУ.

**Оценивание студента на экзамене по дисциплине**

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к знаниям
86-100	«отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.
71-85	«хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
56-70	«удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
0-55	«неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.



## Dur de se loger à Hong Kong !

Date de diffusion : 27/09/2019  
Dossier 620

Niveau avancé / B1

**Activité 1 : avant d'écouter le reportage, complétez les phrases avec les mots proposés.**

**se loger / mètres carrés / logement / loyer / appartement-cage / locataire / louer**

1. Je suis le seul ..... dans cet immeuble, toutes les autres personnes sont des propriétaires.
2. Avec son salaire, à Paris, mon frère peut seulement ..... un studio de 17 .....
3. Ma cheffe vient de trouver à Nouméa un ..... lumineux et spacieux pour un bon prix.
4. Il est de moins en moins facile de ..... convenablement et à moindre coût, notamment dans les grandes villes comme New-York, Londres ou Tokyo.
5. À Hong-Kong, il n'est pas inhabituel de vivre dans un ..... de 2 m<sup>2</sup> avec un ..... très élevé.

**Activité 2 : écoutez le reportage et dites si les affirmations sont vraies ou fausses. Puis, réécoutez-le et ajoutez les informations qui expriment la cause ou la conséquence de ces faits.**

	Vraix	Faux
1. Le problème à Hong Kong est que de nombreux habitants ont du mal à trouver un logement. Cause(s) : .....		
2. L'infirmière est contente de vivre dans un logement de 9 mètres carrés pour un loyer de 750 euros par mois. Cause(s) : .....		
3. Le problème du logement est au cœur du mouvement de contestation qui agite Hong Kong. Cause(s) : .....		
4. Godfrey Chan a choisi de vivre dans un appartement-cage de 2 m <sup>2</sup> pour 220 euros par mois. Cause(s) : .....		
5. Godfrey Chan participe au mouvement de contestation à Hong Kong. Cause(s) : .....		
6. À Hong Kong, il y a de nombreux micro-appartements pourtant il existe une surface minimum légale. Conséquence(s) : .....		

**Activité 3 : quelle est la situation du logement dans votre pays ? Quelles en sont les causes et les conséquences ?**

**Activité 4 : vous faites un stage à Hong Kong et vous partagez un appartement avec d'autres personnes. Envoyez un courriel à un(e) ami(e) et racontez-lui votre expérience.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**4 курс, 7 семестр, примерное содержание теста для компьютерного тестирования**

**Тема 1. (всего – 5 заданий)**

**Отметить неподходящее слово или словосочетание из предложенных вариантов**

**Cochez l'intrus:** peiner

travailler dur

trimer

bosser

+peinturer

**Cochez l'intrus:** permanent

constant

+répétitif

continu

durable

**Cochez l'intrus:** but

objectif

enjeu

+envie

cible

**Cochez l'intrus:** évaluation

appréciation

estimation

+prise

expertise

**Cochez l'intrus:** estimer

considérer

croire

+constater

penser

**Тема 2. (всего 11)**

**Отметить правильный вариант употребления косвенной речи**

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Il prétendait qu'il a traversé la Manche à la nage.

+Il prétendait qu'il avait traversé la Manche à la nage.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

On a demandé au journaliste d'où vous vient cette certitude ?

+On a demandé au journaliste d'où lui venait cette certitude.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Il a précisé que votre candidature sera examinée ultérieurement.

+Il a précisé que sa candidature serait examinée plus tard.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Tâchez de le savoir s'ils se souviennent de leur promesse.

+Tâchez de savoir s'ils se souviennent de leur promesse.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Il a demandé si elle a réservé hier sa place ?

+Il a demandé si elle avait réservé la veille sa place ?

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

On nous a donné des instructions comment faut-il utiliser cet instrument.

+On nous a donné des instructions comment il fallait utiliser cet instrument.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

La question était si l'affaire est rentable.

+La question était si l'affaire était rentable.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Expliquez-moi pourquoi n'accepterait-il pas ma proposition.

+Expliquez-moi pourquoi il n'accepterait pas ma proposition.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

+L'auteur de l'article pose la question si le théâtre est supérieur au cinéma.

L'auteur de l'article pose la question le théâtre est-il supérieur au cinéma.

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Elle se le demandait ce que signifiait cette attitude hostile.

+Elle se le demandait que signifiait cette attitude hostile ?

**Cochez la bonne phrase au discours indirect.**

Le voyageur affirma qu'il est bien où il est et il y restera.

+Le voyageur affirma qu'il était bien où il était et il y resterait.

**Тема 3. (всего – 12)**

**Подобрать синоним к слову или словосочетанию из предложенных вариантов**

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression mettre en cause**

+toucher

prendre

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression une loi quinquennale**

+qui dure 5 ans

qui dure 15 ans

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** fêter la divine surprise  
+ célébrer  
sentir

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** feu sur l'état-providence  
+ tout d'après...  
beaucoup à propos de

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** mettre à profit  
+ se servir de  
utiliser

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** une attaque contre le salaire minimum  
+ offensive  
action

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** une tourmente des vagues de licenciements  
+ troubles sociaux  
tempête

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** une exonération  
+ diminution  
chute

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** l'effondrement du bloc soviétique  
chute  
+ démentèlement

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** reposer sur trois piliers  
+ se baser sur  
se calmer

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** une charge sociale  
+ responsabilité  
abus

**Trouvez le terme qui correspond à chaque mot ou expression** des guerres dévastatrices  
+ destructive  
mauvaise

#### Тема 4. (всего – 10)

Подобрать антоним к слову или словосочетанию из предложенных вариантов

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** majorer les forfaits  
+ baisser  
agrandir

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** un chômeur de longue durée  
+ un actif  
un passif

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** cosigner dans les déclarations  
+ abolir  
signer

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** une déesse de l'abondance

+ insuffisance  
manque

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** un chômeur de longue durée  
+ courte  
grande

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** les années à venir  
+ dans le passé  
aujourd'hui

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** une diminution des prestations  
+ accroissement  
krach

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** le statut du salarié  
+ dérèglement  
réglementation

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** le statut du salarié  
+ chômeur  
travailleur

**Trouvez le terme qui s'oppose à chaque mot ou expression** les classes dominantes  
+ auxiliaire  
inférieure

#### **Тема 5(всего – 10)**

**Выбрать правильный ответ из предложенных вариантов**

**Trouvez le mot qui manque:** La ..... du mur de Berlin a accéléré la fusion de l'Allemagne.  
+ chute  
effondrement  
krach

**Trouvez le mot qui manque:** L'entrepreneur, qui vient de signer un nouveau contrat, va en tirer.....  
+ de nouveaux profits  
de nouveaux revenus  
de nouvelles rentes

**Trouvez le mot qui manque:** Le plan..... sur l'emploi a produit un effet spectaculaire.  
+ quinquennal  
mensuel  
septennal

**Trouvez le mot qui manque:** Cet étudiant a..... fois exprimé ses idées.  
+ maintes  
trois  
beaucoup

**Trouvez le mot qui manque:** Le gouvernement français a..... les taux des soins hospitaliers.  
+ majoré  
diminué  
augmenté

**Trouvez le mot qui manque:** Le modèle d'assurance-maladie en..... pose beaucoup de problèmes en France.

+vigueur  
aujourd'hui  
mode

**Trouvez le mot qui manque:** Il a mis à..... la période des fêtes pour régler ses problèmes.

+profit  
effondrement  
krach

**Trouvez le mot qui manque:** Les lois votées par le parlement en font .....

+mettre en vigueur  
mettre en marche  
mettre en but

**Trouvez le mot qui manque:** Ce jeune professeur français a été..... à Toulouse.

+licencié  
chassé  
indiqué

**Trouvez le mot qui manque:** L'apparition de ce film est d'une..... sans précédent.

+ampleur  
clause secrète  
surprise secrète

#### **Тема 6(всего – 5)**

**Отметить переносное значение слова или словосочетания из предложенных вариантов**

**Cochez l'acception figurée du verbe peiner à f qch**

s'efforcer  
+trimer

**Cochez l'acception figurée du mot flux**

+abondance, afflux de paroles, de protestations.  
action de couler.

**Cochez l'acception figurée du verbe ne pas tarir**

ne pas cesser de couler, s'épuiser.  
+ne pas cesser de parler.

**Cochez l'acception figurée du verbe balayer**

balayer des ordures  
+balayer les ennemis

**Cochez l'acception figurée de l'expression faire passer la pilule**

avalier la pilule, le médicament.  
+supporter sans protester une chose désagréable.

#### **Тема 7. (всего 5)**

**Отметить подходящее по смыслу слово**

**Cochez le mot qui convient au contexte.** Lors de la conquête normande, les Anglais nous avaient emprunté le mot \_\_\_\_\_ qui désignait alors une petite bourse.

+bougette  
budget

**Cochez le mot qui convient au contexte.** Qui sait encore que \_\_\_\_\_ est un mot importé, issu du verbe kitschen, qui signifie "revendre du vieux"

+kitsch  
kirche

**Cochez le mot qui convient au contexte.** Qui sait que caviar ne vient pas\_\_\_\_\_.  
du turc mais du russe  
+du russe mais du turc

**Cochez le mot qui convient au contexte.** Sans la langue\_\_\_\_\_ de grande culture, nous n'aurions pas d'élixir, de chiffre, de zéro, d'amalgame...  
grecque  
+arabe

**Cochez le mot qui convient au contexte.** Le mot étendard, de l'anglais standard, a été lui-même emprunté par\_\_\_\_\_  
+les Britanniques aux Français  
les Français aux Britanniques

## **9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **Литература (2 курс)**

#### **а) основная литература:**

1. Иванченко А.И. Практикум по французскому языку. Сборник упражнений по устной речи. – СПб.: Издательство «Союз», 2004.
2. Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. М.: Просвещение, 2000.
3. Guide pratique de la communication. (Общение на французском языке) / Alan Chamberlain, Ross Steele, Paris : PFC Didier, 1997.
4. Guide pratique de la communication. (Общение на французском языке) / Alan Chamberlain, Ross Steele, Paris : PFC Didier, 1997.
5. Попова И.Н., Казакова Г.А. Практическая грамматика французского языка М.: NESTOR, 2005.

#### **б) дополнительная литература:**

6. Арутюнова Ж.М., Брюсова Н.С., Горбачев Е.Ю., Проценко Е.В. Французский язык.
7. Леус В. И., Леус И. Л. Тесты по французскому языку. М.: «Лист» 1998.
8. Може Г. Практическая грамматика французского языка. – СПб.: Лань, 1997
9. Сборник упражнений по практической грамматике. Учебное пособие. – М.: РГТУ, 2006.
10. Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. В 2 ч. Ч. 1. Морфология. -М.: Издательство «Нестор Академик», 2006.
11. Тексты художественных произведений французских авторов XX века.

### **Литература (3 курс)**

#### **а) основная литература:**

1. Практикум по культуре речевого общения / Сост. Т.В.Гиляровская, Н.М.Черепкова. Учебное издание. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр Воронежского госуниверситета. – Часть I, 2007. – 49 с. – Часть II, 2008. – 44 с. ( <http://www.ppc.vsu.ru>; e-mail: [pp\\_center@typ.vsu.ru](mailto:pp_center@typ.vsu.ru))
2. Bélikova G.V. Conversons français. L'édition Moscou, 2006.



3. C. Brillant, V.Bazou, R.Racine. Le nouveau édito.Niveau B2. Les éditions Didier, 2010.
4. Robert Venand. Taxi! Méthode de français 3. Hachette, 2008.

**б) дополнительная литература:**

**Литература (4 курс)**

**а) основная литература:**

7. Александровская Е.Б. Пособие по обучению реферированию на французском языке: Учеб. пособие / Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева. – М.: Высш.шк., 2005.
8. Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. пособие/ Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. — М.: Флинта : Наука, 2010. – 144 с.
9. Балыш Ю.А., Белкина О.Е. La France en ligne. Civilisation: Учебное пособие по французскому языку. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. + CD.
10. Практикум по культуре речевого общения / Сост. Т.В.Гиляровская, Н.М.Черепкова. Учебное издание. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр Воронежского госуниверситета. – Часть I, 2007. – 49 с. – Часть II, 2008. – 44 с. ( <http://www.ppc.vsu.ru>; e-mail: [pp\\_center@typ.vsu.ru](mailto:pp_center@typ.vsu.ru))
11. Bounina V. Petrova M. Le français de la communication – М.: ООО « Издательство «Нестор Академик», 2008.

**б) дополнительная литература:**

12. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Манакина О.Е. Французский язык для русскоговорящих студентов. Уровень – бакалавриат: Учебно-методический комплекс. - М.: МГИМО-Университет, 2010. - 346 стр.
13. Neu E. Mabilat J-J. Edito. Méthode de français. – Paris: Didier, 2006

**в) Интернет-ресурсы**

Рекомендованные электронные ресурсы для реферирования:

14. <http://www.lemonde.fr>,
15. <http://www.lesechos.fr>,
16. <http://www.lacroix.com>,
17. <http://www.aif.ru> и др.
18. Практикум по культуре речевого общения / Сост. Т.В.Гиляровская, Н.М.Черепкова. Учебное издание. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр Воронежского госуниверситета. – Часть I, 2007. – 49 с. – Часть II, 2008. – 44 с. ( <http://www.ppc.vsu.ru>; e-mail: [pp\\_center@typ.vsu.ru](mailto:pp_center@typ.vsu.ru))

**10. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Компьютерный класс, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной работы), оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ, лекционные аудитории; кабинет, оснащенный интерактивной доской, проектором.

**11. Лист обновления/актуализации**

Программа обновлена. Программа актуализирована.

Внесенные изменения и дополнения утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_ французского языка \_\_\_\_\_ факультета иностранных языков \_\_\_\_\_

Протокол заседания кафедры от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_.